

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

F. 89 — 825

Arrêté royal portant exécution de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale modifiée par la loi du 31 mars 1989

RAPPORT AU ROI

Sire,

En exécution de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, le présent arrêté fixe différentes modalités de ladite élection, notamment le montant des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux. L'allocation de jetons de présence et d'indemnités de déplacement entraînant des dépenses nouvelles, l'accord du Ministre du Budget a été obtenu.

Il a été tenu compte de l'avis du Conseil d'Etat du 11 avril 1989. Toutefois en ce qui concerne l'article 3, l'observation du Conseil d'Etat, tendant à faire préciser que les réclamations motivées contre l'admission de certaines candidatures ou contre l'appartenance linguistique d'un ou plusieurs électeurs qui présentent un autre candidat du même groupe linguistique émanent des candidats, a dû être nuancée. Compte tenu de l'article 121 du Code électoral applicable à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, d'autres personnes que les candidats peuvent introduire une réclamation motivée contre l'admission de certaines candidatures. Dès lors, il convient de maintenir le caractère général du libellé de l'article 3 en ce qui concerne les réclamations contre l'admission des candidatures. Par contre, il faut préciser que les candidats introduisent les réclamations contre l'appartenance linguistique d'un ou plusieurs électeurs qui présentent un autre candidat du même groupe linguistique (cf. article 17 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises).

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

de Votre Majesté,
le très respectueux
et le très fidèle serviteur,

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 7 avril 1989, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet d'arrêté royal « portant exécution de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale », a donné le 11 avril 1989 l'avis suivant :

Observation préalable

En raison de l'urgence particulière du projet et de la minime importance des dépenses qu'il implique, le Conseil d'Etat émet le présent avis, bien que, selon les informations qu'il a reçues, l'accord du Ministre du Budget n'ait été ni obtenu ni même demandé. Cet accord est cependant nécessaire en vertu de l'article 6 de l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire.

C'est donc sous la réserve de cet accord que l'avis est donné.

Article 1er

L'alinéa 2 et l'alinéa 3, s'agissant, dans ce dernier, de la première élection au sens de l'article 17, § 3, 2°, a, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, répètent inutilement les règles portées respectivement par le paragraphe 2 et le paragraphe 3 de l'article 17 précité.

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN
EN OPENBAAR AMBT

N. 89 — 825

Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de modaliteiten voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad gewijzigd bij de wet van 31 maart 1989

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

In uitvoering van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de modaliteiten voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, bepaalt dit besluit verschillende modaliteiten voor die verkiezing, namelijk het bedrag van de presentiegelden en de reisvergoedingen van de leden van de kiesbureaus. De toekenning van presentiegelden en reisvergoedingen, wat nieuwe uitgaven met zich mee brengt, heeft de goedkeuring van de Minister van Begroting bekomen.

Er werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State van 11 april 1989. Evenwel voor wat betreft het artikel 3 diende de opmerking van de Raad van State, volgens dewelke duidelijk dient te worden aangegeven dat de met redenen omklede bezwaarschriften tegen de aanvaarding van sommige kandidaturen of tegen de taalaanhorigheid van één of meer kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen, te worden genuanceerd. Rekening houdend met artikel 121 van het Kieswetboek, van toepassing op de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, kunnen andere personen dan de kandidaten een met redenen omkleed bezwaarschrift indienen tegen de aanvaarding van bepaalde kandidaturen; bijgevolg is het raadzaam het algemeen karakter van de tekst van artikel 3 van het besluit te behouden, voor wat betreft de bezwaarschriften tegen de aanvaarding van de kandidaturen. Daarentegen moet duidelijk worden aangegeven dat de kandidaten de bezwaarschriften indienen tegen de taalaanhorigheid van één of meer kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen (cfr. artikel 17 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen).

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, negende kamer, op 7 april 1989 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit « tot uitvoering van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen », heeft op 11 april 1989 het volgend advies gegeven :

Voorafgaande opmerking

Vanwege de bijzondere spoed die met het ontwerp is gemoeid en de geringe omvang van de uitgaven die het meebrengt, verstrekt de Raad van State dit advies niettegenstaande, volgens de inlichtingen die hij heeft ontvangen, het akkoord van de Minister van Begroting niet verkregen, en zelfs niet gevraagd is. Dat akkoord is nochtans noodzakelijk ingevolge artikel 6 van het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole.

Het advies wordt bijgevolg verstrekt onder voorbehoud van dat akkoord.

Artikel 1

Het tweede lid en het derde lid, dat handelt over de eerste verkiezing in de zin van artikel 17, § 3, 2°, a, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, herhalen onnodig de regels die vervat zijn onderscheidenlijk in paragraaf 2 en paragraaf 3 van het voormelde artikel 17.

Cette répétition, dans un arrêté réglementaire, pourrait donner à penser erronément qu'un arrêté réglementaire ultérieur pourrait y apporter des modifications. Il y a donc lieu d'omettre les alinéas 2 et 3.

Article 2

L'article 1er se réduisant à un alinéa et l'article 2 traitant, complétement à cet alinéa, du même calendrier des élections, il serait préférable de joindre dans un même article l'alinéa 1er de l'article 1er et l'article 2.

Article 3 (devenant l'article 2)

L'organisation des élections du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale comporte un échelon cantonal. Toutefois, les cantons existants, en vertu de l'arrêté royal du 15 mai 1984, qui apporte des modifications au tableau déterminant la composition des cantons électoraux, ne correspondent pas aux limites de la Région de Bruxelles-Capitale. C'est la raison pour laquelle le Roi a été chargé d'en fixer la composition (l'article 4 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale).

Il importe, par conséquent, que la composition de ces cantons soit déterminée avant la date fixée pour le commencement des opérations préélectorales.

Article 4 (devenant l'article 3)

1. A l'alinéa 2, mieux vaudrait écrire « les réclamations motivées des candidats contre l'admission de certaines candidatures ... », sans quoi l'expression « un autre candidat » serait grammaticalement sans référence précise.

2. A l'alinéa 4, il y a lieu de remplacer les mots « bureau principal de collège » par les mots « bureau régional ».

La même observation vaut pour l'article 5.

Article 5 (devenant l'article 4)

Les mots « conformément à l'article 13, § 1er, de la loi du 12 janvier 1989 relative à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale » sont superflus et doivent être omis.

Il en est de même de la dernière phrase, tant la conclusion est évidente.

Article 10 (devenant l'article 9)

Le paragraphe 1er pourrait rédigé plus simplement comme suit :

« La formule de procuration visée à l'article 147bis, § 3, du Code électoral, est conforme au modèle figurant à l'annexe 4 ».

L'article gagnerait en simplicité à ne pas être divisé en paragraphes.

CHAPITRE VIII

Il convient d'écrire « Dispositions finales ».

Annexes

1. Dans la note de bas de page n° 1 de l'annexe 1, il faut écrire, dans le texte français, « boulevard Pachéco 19, boîte 20, 1010 Bruxelles ».

2. L'annexe 3 du texte français porte erronément l'intitulé « Bijlage 3 ».

La même annexe doit être complétée par la formule : « Vu pour être annexé à Notre arrêté du ... ».

3. Dans le texte français de l'annexe 4, il faut écrire : « Vu pour être annexé à Notre arrêté du ... ».

La chambre était composée de :

MM. :
P. Tapie, président.
R. Andersen, J.-C. Geus, conseillers d'Etat.
Mme R. Deroy, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. R. Andersen.

Le rapport a été présenté par M. P. Gilliaux, auditeur adjoint.

Le greffier,
R. Deroy.

Le président,
P. Tapie.

Die herhaling in een verordeningsbesluit zou verkeerdelijk te denken kunnen geven dat een later verordeningsbesluit daarin wijzigingen zou kunnen aanbrengen. Het tweede en het derde lid dienen bijgevolg te vervallen.

Artikel 2

Nu artikel 1 tot één lid wordt herleid en artikel 2 als aanvulling op dat lid handelt over hetzelfde tijdschema van de verkiezingen, zou het beter zijn het eerste lid van artikel 1 en artikel 2 samen te voegen in een zelfde artikel.

Artikel 3 (dat artikel 2 wordt)

In de organisatie van de verkiezingen voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad is er een kantonaal niveau. De kantons die thans bestaan ingevolge het koninklijk besluit van 15 maart 1984 dat de tabel tot samenstelling van de kieskantons wijzigt, stemmen niet overeen met de grenzen van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Om die reden is de Koning gelast de samenstelling ervan te bepalen (artikel 4 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Raad van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt verkozen).

Het is dan ook van belang dat de samenstelling van die kantons wordt bepaald vóór de datum die vastgesteld is voor het begin van de aan de verkiezing voorafgaande verrichtingen.

Artikel 4 (dat artikel 3 wordt)

1. In het tweede lid schrijve men liever « de met redenen omklede bezwaarschriften van de kandidaten tegen de aanvaarding van sommige kandidaturen ... » want anders zou het niet duidelijk zijn waarop de uitdrukking « een andere kandidaat » grammaticaal terugslaat.

2. In het vierde lid vervange men het woord « collegehoofdbureau » door het woord « gewestbureau ».

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 5.

Artikel 5 (dat artikel 4 wordt)

De woorden « overeenkomstig artikel 13, § 1, van de wet van 12 januari 1989 betreffende de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad » moeten als overbodig vervallen.

Dat geldt ook voor de laatste volzin, die als conclusie vanzelfsprekend is.

Artikel 10 (dat artikel 9 wordt)

Paragraaf 1 zou eenvoudiger als volgt kunnen worden geredigeerd :

« het volmachtformulier bedoeld in artikel 147bis, § 3, van het Kieswetboek, stemt overeen met het model dat voorkomt in bijlage 4 ».

Het artikel zou eenvoudiger van structuur zijn als het niet was ingedeeld in paragrafen.

HOOFDSTUK VIII

Men schrijve : « Slotbepalingen ».

Bijlagen

1. In de Franse tekst van voetnoot nr. 1 van bijlage 1 schrijve men : « boulevard Pachéco 19, boîte 20, 1010 Bruxelles ».

2. De Franse tekst van bijlage 3 draagt verkeerdelijk als opschrift « Bijlage 3 ».

Dezelfde bijlage moet worden aangevuld met het formulier « Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van ... ».

3. In de Nederlandse tekst van de bijlagen 1, 2 en 4 schrijve men « ... Ons besluit van ... » in plaats van « ... ons besluit van ... ».

De kamer was samengesteld uit :

De heren :
P. Tapie, voorzitter.
R. Andersen, J.-C. Geus, staatsraden.
Mevr. R. Deroy, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer R. Andersen.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Gilliaux, adjunct-auditeur.

De griffier,
R. Deroy.

De voorzitter,
P. Tapie.

21 AVRIL 1989. — Arrêté royal portant exécution de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par la loi du 31 mars 1989

BAUDOUIIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, notamment les articles 17 et 18;

Vu la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, modifiée par la loi du 31 mars 1989;

Vu l'arrêté royal du 5 octobre 1961 portant organisation du contrôle administratif et budgétaire, notamment l'article 6;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget donné le 14 avril 1989;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — Des candidatures et des témoins

Article 1^{er}. Les candidats à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale doivent être présentés le samedi 20 ou le dimanche 21 mai 1989.

Le président du bureau régional pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale fait connaître, par un avis publié au plus tard le mardi 16 mai 1989, le lieu où il recevra le samedi 20 mai 1989, de 13 à 16 heures, et le dimanche 21 mai 1989, de 13 à 16 heures, les présentations de candidats.

Art. 2. Le président du bureau principal A de chaque canton de la Région de Bruxelles-Capitale publie dans toutes les communes, au plus tard le mardi 16 mai 1989, un avis fixant le lieu où il recevra le mardi 13 juin 1989, entre 14 et 16 heures, les désignations de témoins pour les bureaux de dépouillement et les bureaux de vote.

Art. 3. Le bureau régional procède à l'arrêt provisoire de la liste des candidats le lundi 22 mai 1989, à 16 heures.

Le président du bureau régional reçoit le mardi 23 mai 1989, entre 13 et 15 heures :

— les réclamations motivées contre l'admission de certaines candidatures;

— les réclamations motivées des candidats contre l'appartenance linguistique d'un ou de plusieurs électeurs qui présentent un candidat du même groupe linguistique.

Il reçoit le jeudi 25 mai 1989, de 14 à 16 heures, les mémoires et les actes rectificatifs ou complémentaires.

Le bureau régional se réunit le jeudi 25 mai 1989, à 16 heures, pour procéder à l'arrêt définitif de la liste des candidats et, suivant le cas, pour formuler le bulletin de vote ou pour proclamer les élus sans lutte.

Toutefois, si appel est interjeté contre une décision prise par le bureau concernant l'éligibilité d'un candidat ou l'appartenance linguistique d'un ou de plusieurs électeurs, la décision définitive concernant la formation du bulletin de vote ou la proclamation des élus sans lutte est retardée jusqu'au lundi 29 mai 1989, à 18 heures, moment auquel le bureau principal de collège se réunit à nouveau pour prendre connaissance des décisions de la Cour d'appel.

Art. 4. S'il n'est présenté qu'une seule liste de candidats ou si, plusieurs listes étant régulièrement présentées, le nombre total des candidats effectifs et suppléants ne dépasse pas celui des mandats effectifs à conférer, le bureau principal de collège procédera, en sa séance du jeudi 25 mai 1989 et, en cas d'appel en celle du lundi 29 mai 1989, à la proclamation des élus et s'il y a lieu, à la désignation des suppléants.

CHAPITRE II

Des jetons de présence et des indemnités de déplacement des membres des bureaux électoraux

Art. 5. Le montant des jetons de présence des membres des bureaux électoraux est fixé comme suit :

- a) pour le président du bureau régional : 1 400 F;
- b) pour les présidents des bureaux principaux de canton B : 1 200 F;

21 APRIL 1989. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, gewijzigd bij de wet van 31 maart 1989

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989, met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op de artikelen 17 en 18;

Gelet op de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, gewijzigd bij de wet van 31 maart 1989;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 oktober 1961 tot regeling van de administratieve en begrotingscontrole inzonderheid artikel 6;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting gegeven op 14 april 1989;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — Kandidaturen en getuigen

Artikel 1. De kandidaten voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad moeten op zaterdag 20 of op zondag 21 mei 1989 voorgedragen worden.

De voorzitter van het gewestbureau voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad maakt, door middel van een uiterlijk op dinsdag 16 mei 1989 afgekondigd bericht, de plaats bekend waar hij, op zaterdag 20 mei 1989, tussen 13 en 16 uur, en op zondag 21 mei 1989, tussen 13 en 16 uur, de kandidaatstellingen zal ontvangen.

Art. 2. De voorzitter van het hoofdbureau A van elk kanton van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest maakt, door middel van een, uiterlijk op dinsdag 16 mei 1989, in alle gemeenten afgekondigd bericht, de plaats bekend waar hij, op dinsdag 13 juni 1989 tussen 14 en 16 uur de aanwijzingen van getuigen voor de stemopnemingsbureaus en voor de stembureaus zal ontvangen.

Art. 3. Het gewestbureau sluit de kandidatenlijst voorlopig af, op maandag 22 mei 1989, te 16 uur.

De voorzitter van het gewestbureau ontvangt op dinsdag 23 mei 1989, tussen 13 en 15 uur :

— de met redenen omklede bezwaarschriften tegen de aanvaarding van sommige kandidaturen;

— de met redenen omklede bezwaarschriften van de kandidaten tegen de taalaanhorigheid van één of meerdere kiezers die een andere kandidaat van dezelfde taalgroep voordragen.

Hij ontvangt, op donderdag 25 mei 1989, van 14 tot 16 uur, de memories en verbeterings- of aanvullingsakten.

Het gewestbureau komt bijeen, op donderdag 25 mei 1989 te 16 uur, ten einde de kandidatenlijst definitief af te sluiten en, naargelang van het geval, het stembiljet op te maken of de zonder strijd verkozenen uit te roepen.

Indien echter tegen de beslissing van het bureau betreffende de verkiesbaarheid van een kandidaat of tegen de taalaanhorigheid van één of meer kiezers beroep wordt ingesteld, wordt de definitieve beslissing omtrent het opmaken van het stembiljet of het uitroepen van hen die zonder strijd zijn gekozen uitgesteld tot op maandag 29 mei 1989, te 18 uur, op welk tijdstip het collegehoofdbureau opnieuw zal vergaderen om van de beslissingen van het Hof van beroep kennis te nemen.

Art. 4. Wanneer slechts één kandidatenlijst is ingediend of, wanneer verscheidene lijsten regelmatig zijn ingediend en er niet meer kandidaat-titularissen en -opvolgers dan toe te kennen mandaten van titularis zijn, gaat het collegehoofdbureau in zijn vergadering van donderdag 25 mei 1989 en, in geval van beroep, in die van maandag 29 mei 1989, over tot de uitroeping van de gekozenen, en zo er aanleiding toe bestaat, tot de aanwijzing van de opvolgers.

HOOFDSTUK II

Presentiegeld en reisvergoedingen voor de leden van de kiesbureaus

Art. 5. Het bedrag van het presentiegeld van de leden van de kiesbureaus wordt vastgesteld als volgt :

- a) voor de voorzitter van het gewestbureau : 1 400 F;
- b) voor de voorzitters van de kantonhoofdbureaus B : 1 200 F;

- c) pour les assesseurs et le secrétaire du bureau régional : 1 000 F;
- d) pour les assesseurs et les secrétaires des bureaux principaux de canton B : 400 F;
- e) pour les présidents, les assesseurs et les secrétaires des bureaux de dépouillement B ainsi que pour les présidents des bureaux de vote : 250 F;
- f) pour les secrétaires et les assesseurs des bureaux de vote : 200 F.

Art. 6. § 1er. Les membres des bureaux électoraux ont droit à une indemnité de déplacement lorsqu'ils siègent dans une commune où ils ne sont pas inscrits aux registres de la population.

Le président ou un assesseur du bureau de vote désigné par lui a droit à une indemnité de déplacement pour la transmission des bulletins de vote et de tous les documents électoraux au bureau de dépouillement lorsque celui-ci est situé dans une commune autre que celle où le scrutin a eu lieu.

L'indemnité prévue aux alinéas 1er et 2 du présent paragraphe est fixée à 6 francs par kilomètre parcouru.

§ 2. La déclaration de créance, établie sur une formule dont le modèle figure à l'annexe 1, est introduite dans les trois mois de l'élection.

CHAPITRE III. — De la convocation pour l'élection simultanée du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement européen à adresser aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'article 1er, § 1er, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen

Art. 7. § 1er. La convocation pour l'élection simultanée du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement européen à adresser aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et à l'article 3, de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen est imprimée sur papier vert, conformément au modèle qui figure à l'annexe 2.

§ 2. Le verso de la lettre de convocation mentionne les instructions pour l'électeur, modèle 1a, annexées à la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que le texte des articles 141 et 147 bis, §§ 1er à 4, du Code électoral et de l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

CHAPITRE IV

De la couleur et du format des bulletins de vote

Art. 8. § 1er. Les bulletins de vote pour l'élection du Conseil de la région de Bruxelles-Capitale sont imprimés sur papier vert, conformément au modèle qui figure à l'annexe 3.

§ 2. Leur format est déterminé en fonction des éléments indiqués ci-après :

- a) dans sa dimension verticale, le bulletin de vote est de 77 cm;
- b) dans sa dimension horizontale, le bulletin de vote est de 10 cm pour deux listes, majorés de 4 cm au maximum par liste complémentaire.

§ 3. Les bulletins de vote sont à feuillet simple et portent, de préférence en filigrane, les armes du Royaume ou tout autre emblème que fixe le Ministre de l'Intérieur.

§ 4. Le Ministre de l'Intérieur met à la disposition du président du bureau régional les quantités de papier électoral nécessaires pour les besoins de l'élection.

CHAPITRE V. — Du vote par procuration

Art. 9. § 1er. La formule de procuration visée à l'article 147 bis, § 3, du Code électoral, rendu applicable à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale par l'article 16, § 2, 2°, de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, est conforme au modèle qui figure à l'annexe 4. Elle est imprimée sur papier vert. Le texte de l'article 147 bis, §§ 1 à 4, du Code électoral est reproduit au verso.

c) voor de bijzitters en de secretaris van het gewestbureau : 1 000 F;

d) voor de bijzitters en de secretarissen van de kantonhoofdbureaus B : 400 F;

e) voor de voorzitters, de bijzitters en de secretarissen van de stemopnemingsbureaus B alsmede voor de voorzitters van de stembureaus : 250 F;

f) voor de secretarissen en de bijzitters van de stembureaus : 200 F.

Art. 6. § 1. De leden van de kiesbureaus hebben recht op een reisvergoeding wanneer zij zitting hebben in een gemeente waar zij niet in de bevolkingsregisters zijn ingeschreven.

De voorzitter of een door hem aangewezen bijzitter van het stembureau heeft recht op een reisvergoeding voor het overbrengen van de stembiljetten en alle verkiezingsbescheiden naar het stemopnemingsbureau wanneer dit gelegen is in een andere gemeente dan die waar de stemming heeft plaats gehad.

De vergoeding bedoeld in de leden 1 en 2 van deze paragraaf wordt vastgesteld op 6 frank per afgelegde kilometer.

§ 2. De aangifte van schuldvordering gesteld op een formulier waarvan het model voorkomt in bijlage 1, wordt binnen drie maanden na de verkiezing ingediend.

HOOFDSTUK III. — Oproepingsbrief voor de gelijktijdige verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en van het Europese Parlement te adresseren aan de kiezers die ingeschreven zijn op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en artikel 1, § 1, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement

Art. 7. § 1. De oproepingsbrief voor de gelijktijdige verkiezingen van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en van het Europese Parlement te adresseren aan de kiezers die ingeschreven zijn op de lijst bedoeld in artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen en artikel 3, van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement, wordt op groen papier gedrukt, overeenkomstig het model dat voorkomt in bijlage 2.

§ 2. Op de keerzijde van de oproepingsbrief staan de richtlijnen vermeld voor de kiezer, model 1a, gevoegd bij de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, alsmede de tekst van de artikelen 141 en 147 bis, §§ 1 tot 4, van het Kieswetboek en artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.

HOOFDSTUK IV

Kleur en formaat van de stembiljetten

Art. 8. § 1. De stembiljetten voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad worden op groen papier gedrukt, overeenkomstig het model dat voorkomt in bijlage 3.

§ 2. Het formaat ervan wordt bepaald met inachtneming van de hierna vermelde gegevens :

- a) de verticale afmeting van het stembiljet bedraagt 77 cm;
- b) de horizontale afmeting van het stembiljet bedraagt 10 cm voor twee lijsten, vermeerderd met maximum 4 cm per bijkomende lijst.

§ 3. De stembiljetten zijn enkele bladen, waarop het Rijkswapen of enig ander door de Minister van Binnenlandse Zaken aan te wijzen embleem, bij voorkeur in waterdruk voorkomt.

§ 4. De Minister van Binnenlandse Zaken stelt de voor de stemming benodigde hoeveelheid stempapier ter beschikking van de voorzitter van het gewestbureau.

HOOFDSTUK V. — Stemming bij volmacht

Art. 9. § 1. Het volmachtformulier bedoeld in artikel 147 bis, § 3, van het Kieswetboek, van toepassing bij de verkiezing voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad krachtens artikel 16, § 2, 2°, van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen, stemt overeen met het model dat voorkomt in bijlage 4. Het wordt gedrukt op groen papier. De tekst van artikel 147 bis, §§ 1 tot 4, van het Kieswetboek wordt op de keerzijde gedrukt.

CHAPITRE VI. — Du remboursement des frais de déplacement à certains électeurs

Art. 10. L'arrêté royal du 27 août 1982 relatif au remboursement des frais de déplacement à certains électeurs est applicable aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 27 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Art. 11. Les électeurs qui, pour leur déplacement, font usage des lignes de la S.N.C.B. peuvent, au lieu de solliciter le remboursement de leurs frais, obtenir un parcours gratuit en deuxième classe en produisant, à la station de départ, leur lettre de convocation à l'élection ainsi que leur carte d'identité.

Outre ces documents, il leur appartient de produire :

a) un certificat d'inscription dans les registres de la population s'il s'agit d'électeurs ne résidant plus dans la commune où ils doivent voter;

b) une attestation de l'employeur établissant qu'ils sont rémunérés par lui, s'il s'agit d'électeurs salariés ou appointés en mission à l'étranger ou exerçant leur profession dans une commune autre que celle où ils doivent voter;

c) une attestation de la direction de l'établissement d'enseignement constatant qu'ils y sont régulièrement inscrits s'il s'agit d'électeurs qui séjournent en raison de leurs études dans une commune autre que celle où ils doivent voter;

d) une attestation de la direction du centre d'accueil, de l'établissement hospitalier ou de la maison de santé constatant qu'ils s'y trouvent en traitement s'il s'agit d'électeurs séjournant, pour des raisons d'ordre médical ou de santé, dans une commune autre que celle où ils doivent voter.

Le titre de transport délivré est valable du vendredi précédant le jour de l'élection jusqu'au lundi suivant. Il ne peut servir au voyage de retour que sur production de la lettre de convocation dûment estampillée par le bureau de vote.

CHAPITRE VII. — Du matériel électoral à fournir par les communes pour les besoins de l'élection

Art. 12. Sont applicables à l'élection simultanée du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement européen :

1^o l'arrêté royal du 9 août 1894 relatif au matériel électoral, modifié par les arrêtés royaux des 10 mai 1963 et 16 juillet 1978.

Toutefois, l'article 5 doit être lu comme suit :

« En cas d'élection simultanée du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale et du Parlement européen, il est fait emploi de deux urnes. Une bande de papier blanc est collée sur la partie supérieure de l'urne réservée au vote pour le Parlement européen; une bande de papier vert, de la couleur du bulletin de vote pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale, est collée sur la partie supérieure de l'urne réservée aux bulletins de vote pour le Conseil.

Le cas échéant, plusieurs urnes peuvent être utilisées pour ces élections. Elles sont numérotées et mention en est faite au procès-verbal du bureau de vote. »;

2^o l'arrêté ministériel du 10 août 1894 relatif au matériel électoral, modifié par les arrêtés ministériels des 13 mai 1963 et 6 mai 1980.

CHAPITRE VIII. — Dispositions finales

Art. 13. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 14. Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 21 avril 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBACK

HOOFDSTUK VI. — Terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers

Art. 10. Het koninklijk besluit van 27 augustus 1982 betreffende de terugbetaling van reiskosten aan sommige kiezers is van toepassing op de kiezers ingeschreven op de lijst bedoeld in artikel 27 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen.

Art. 11. De kiezers die voor hun reis gebruik maken van de lijnen van de N.M.B.S., kunnen, in plaats van de terugbetaling van hun reiskosten te vorderen, een gratis reisbiljet tweede klasse bekomen op vertoon, in het station van vertrek, van hun oproepingsbrief en van hun identiteitskaart.

Benevens die stukken, moeten zijn overleggen :

a) een bewijs van inschrijving in de bevolkingsregisters, voor de kiezers die niet meer verblijven in de gemeente waar zij moeten stemmen;

b) een attest van de werkgever, waaruit blijkt dat zij door hem worden bezoldigd, voor de loon- en weddetrekkenden die in opdracht zijn in het buitenland of die hun beroep uitoefenen in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen;

c) een attest van de directie van de onderwijsinstellingen, waarbij bevestigd wordt dat zij er regelmatig ingeschreven zijn, voor de kiezers die om reden van hun studies in een andere gemeente verblijven dan die waar zij moeten stemmen;

d) een attest van de directie van de opvang-, verpleeg- of gezondheidsinrichting, waarbij bevestigd wordt dat zij er in behandeling zijn, voor de kiezers die, om medische of gezondheidsredenen, verblijven in een andere gemeente dan die waar zij moeten stemmen.

Het afgegeven reisbiljet is geldig van vrijdag vóór de verkiezingsdag tot maandag daaropvolgend. Het kan slechts voor de terugreis worden gebruikt op vertoon van de door het stembureau behoorlijk afgestempelde oproepingsbrief.

HOOFDSTUK VII. — Kiesmaterieel door de gemeenten, met het oog op de verkiezing, te leveren

Art. 12. Op de gelijktijdige verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en van het Europese Parlement zijn toepasselijk :

1^o het koninklijk besluit van 9 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 mei 1963 en 16 juli 1978.

Nochtans moet artikel 5 als volgt gelezen worden :

« In geval van gelijktijdige kiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad en het Europese Parlement, worden twee stembussen gebruikt. Een strook wit papier is vastgeplakt op de bovenzijde der stembus, welke moet dienen voor de stemming voor het Europese Parlement; een strook groen papier zoals de stembrief voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad, is vastgeplakt op de bovenzijde der stembus voor de stembrieven voor deze Raad.

Desgevallend mogen meerdere urnen voor deze verkiezing aangewend worden. Deze worden genummerd en hiervan wordt melding gemaakt in het proces-verbaal van het stembureau. »;

2^o het ministerieel besluit van 10 augustus 1894 betreffende het kiesmaterieel, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 13 mei 1963 en 6 mei 1980.

HOOFDSTUK VIII. — Slotbepalingen

Art. 13. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 14. Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 21 april 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBACK

Annexe 1

MINISTÈRE DE L'INTERIEUR
 Direction Générale
 de la Législation et des
 Institutions Nationales

Direction des Elections

Boulevard Pachéco 19, bte 20
 1010 BRUXELLES

DECLARATION DE CREANCE (1)

Exclusivement destiné aux membres des bureaux électoraux

Prière de lire les instructions en bas de page avant de remplir ce formulaire.

Le (la) soussigné(e)

NOM

PRENOM

habitant

RUE N° N° BOITE

CODE POSTAL LOCALITE

déclare qu'il lui est dû par le Ministère de l'Intérieur le remboursement des frais de déplacement entre les communes (2) en sa qualité de membre d'un bureau électoral et en fonction de la tâche imposée.

DE PART

ET

DE DESTINATION

*

ET RETOUR

(commune où est établie la résidence principale)

(commune où est établi le bureau de vote et/ou de dépouillement)

Elections du (date)

Nombre de déplacements

Nombre de kilomètres parcourus

km x 6 F F

Raison du déplacement

La somme à rembourser sera payée par mandat postal

Dénomination du bureau électoral

Fonction de l'intéressé dans le bureau

Signature du président

Signature de l'intéressé

Instructions à suivre

- (1) Compléter ce formulaire en lettres capitales et le renvoyer dûment signé en un exemplaire, au plus tard trois mois après le jour de l'élection, au Ministère de l'Intérieur, Affaires électorales/Frais de déplacement, boulevard Pachéco 19, bte 20, 1010 Bruxelles
- (2) Indiquer le nouveau nom de la commune (après fusion), à défaut de pareille mention, le traitement du dossier sera inévitablement retardé. Les formulaires incomplets seront renvoyés.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 avril 1989

BAUDOIN

Par le Roi
 Le Ministre de l'Intérieur,
 I. TOBBACK

Bijlage 1

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE ZAKEN

Algemene Directie
van de Wetgeving
en van de Nationale Instellingen

Directie van de Verkiezingen

Pachecolaan 19, bus 20
1010 BRUSSEL**SCHULDVORDERINGSVERKLARING (1)**

Uitsluitend bestemd voor leden van kiesbureaus

Gedieve de richtlijnen onderaan dit blad te lezen vooraleer dit formulier in te vullen.

Ondertekende

NAAM

VOORNAAM

wonende

STRAAT

NR

BUS NR

POST CODE

GEMEENTE

verklaart hierbij dat het Ministerie van Binnenlandse Zaken, hem (haar) de terugbetaling verschuldigd is van de kosten van verplaatsing tussen de gemeenten (2)

VERTREK

EN

BESTEMMING

EN TERUG

(gemeente waar het hoofdverblijf is gevestigd)

(gemeente waar het stem- en/of stemopnemingsbureau is gevestigd)

Verkiezingen van (datum)

Aantal verplaatsingen

Aantal afgelegde kilometers

km x 6 F - F

Reden der verplaatsing

De terug te betalen som zal per postmandaat worden vereffend.

Benaming van het kiesbureau

Functie van betrokkene in het bureau

Handtekening van de Voorzitter

Handtekening van betrokkene

Richtlijnen bij het invullen

(1) Dit formulier in hoofdletters invullen en het in één exemplaar, behoorlijk ondertekend, uiterlijk drie maanden na de dag van de verkiezing, terugsturen aan het Ministerie van Binnenlandse Zaken, dienst Verkiezingen/Reiskosten, Pachecolaan 19, bus 20, 2010 Brussel.

(2) De nieuwe naam van de gemeente (NA FUSIE) aangeven, zoniét zal de behandeling van het dossier onvermijdelijk vertraging oplopen. Onvolledig ingevulde formulieren zullen worden teruggezonden.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 21 april 1989.

BOUDEWIJNVan Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBACK

Annexe 2

Modèle de la convocation électorale destinée aux électeurs inscrits sur la liste visée à l'article 3 de la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale

ELECTION SIMULTANEE DU PARLEMENT EUROPEEN ET DU CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE DU 18 JUIN 1989

Arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale

Commune de

Numéro postal

LE VOTE EST
OBLIGATOIRE

- N° (n° que porte l'intéressé(e) dans la liste des électeurs belges pour le Parlement européen)
- Identité de l'électeur (électrice)
- Nom
- Prénoms
- Profession
- Domicilié(e) à rue n° ... boîte ...
- Date de naissance

M.,

Nous vous prions de vous rendre le dimanche 18 juin 1989 entre 8 et 13 heures, muni(e) de la présente lettre de convocation et de votre carte d'identité au local indiqué ci-dessous où doit se réunir la section électorale à laquelle vous appartenez et dont le numéro est également indiqué ci-dessous :

Section et bureau n°

Local :

pour procéder à l'élection de :

— 24 représentants au Parlement européen, soit 13 néerlandophones et 11 francophones et/ou germanophones.

— 75 membres pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

Le Secrétaire,

Pour le collège des bourgmestre et échevins :

Le Bourgmestre,

Au verso :

— le texte des instructions pour l'électeur, modèle Ia, annexées à la loi du 12 janvier 1989 réglant les modalités de l'élection du Conseil de Bruxelles-Capitale;

— le texte de l'article 141 du Code électoral;

VOTE PAR PROCURATION :

— pour l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale : le texte de l'article 147bis du Code électoral;

— pour l'élection du Parlement européen : le texte de l'article 30 de la loi du 23 mars 1989 relative à l'élection du Parlement européen.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 août 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

Bijlage 2

Model van oproepingsbrief voor de kiezers ingeschreven op de lijst bedoeld in de artikel 3 van de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke Raad wordt verkozen

GELIJKTIJDIGE VERKIEZING VAN HET EUROPESE PARLEMENT EN VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD VAN 18 JUNI 1989

Administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad

Gemeente

Postnummer

DE STEMMING
IS VERPLICHT

— Nr (nr. van de betrokkene in de lijst van de Belgische kiezers voor het Europese Parlement)
— Identiteit van de kiezer (kiezeres) :
Naam
Voornamen
Beroep
Woonachtig te straat, nr. bus ...
Geboortedatum

M.,

Gelieve U op zondag 18 juni 1989 tussen 8 en 13 uur, voorzien van deze oproepingsbrief en uw identiteitskaart, te begeven naar het hieronder aangeduide lokaal waar uw met nummer vermelde sternaafdeling samenkomt :

Afdeling en bureau nr.

Lokaal :

ter verkiezing van :

— 24 vertegenwoordigers voor het Europese Parlement, te weten 13 Nederlandstaligen en 11 Franstaligen en/of Duitstaligen.

— 75 leden voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

De Secretaris,

Namens het college van burgemeester en schepenen :

De Burgemeester,

Op keerzijde :

— tekst van de onderrichtingen voor de kiezer, model Ia, gevoegd bij de wet van 12 januari 1989 tot regeling van de wijze waarop de Brusselse Hoofdstedelijke raad wordt verkozen;

— tekst van artikel 141 van het Kieswetboek;

STEMMEN BIJ VOLMACHT :

— voor de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad : tekst van artikel 147bis van het Kieswetboek;

— voor de verkiezing van het Europese Parlement : tekst van artikel 30 van de wet van 23 maart 1989 betreffende de verkiezing van het Europese Parlement.

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 21 april 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK

Election du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juin 1989

2	3	4	5	6	7
YZA	QRS	WXYZ	ABC	DEF	GHI
1	2	3	4	5	6
J.K.	L.M.	N.O.	P.Q.	R.S.	T.U.
1	2	3	4	5	6
V.W.	X.Y.	Z.A.	B.C.	D.E.	F.G.
1	2	3	4	5	6
H.I.	J.K.	L.M.	N.O.	P.Q.	R.S.
1	2	3	4	5	6
T.U.	V.W.	X.Y.	Z.A.	B.C.	D.E.
1	2	3	4	5	6
F.G.	H.I.	J.K.	L.M.	N.O.	P.Q.
1	2	3	4	5	6
R.S.	T.U.	V.W.	X.Y.	Z.A.	B.C.
1	2	3	4	5	6
D.E.	F.G.	H.I.	J.K.	L.M.	N.O.
1	2	3	4	5	6
P.Q.	R.S.	T.U.	V.W.	X.Y.	Z.A.
1	2	3	4	5	6
B.C.	D.E.	F.G.	H.I.	J.K.	L.M.
1	2	3	4	5	6
N.O.	P.Q.	R.S.	T.U.	V.W.	X.Y.
1	2	3	4	5	6
Z.A.	B.C.	D.E.	F.G.	H.I.	J.K.

Verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

1	8	9
R.A.T.		
1	2	3
L.M.	N.O.	P.Q.
1	2	3
R.S.	T.U.	V.W.
1	2	3
X.Y.	Z.A.	B.C.
1	2	3
D.E.	F.G.	H.I.
1	2	3
J.K.	L.M.	N.O.
1	2	3
P.Q.	R.S.	T.U.
1	2	3
V.W.	X.Y.	Z.A.
1	2	3
B.C.	D.E.	F.G.
1	2	3
H.I.	J.K.	L.M.
1	2	3
N.O.	P.Q.	R.S.
1	2	3
T.U.	V.W.	X.Y.
1	2	3
Z.A.	B.C.	D.E.

Annexe 3

BAUDOUIIN

Par le Roi :
Le Ministre de l'Intérieur,
L. TOBBACK

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 avril 1989.

Election du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juin 1989

2	3	4	5	6	7	JK
YZA	ONS	WXYZ	ABC	DEF	GHI	
SUPPLÉANTS						

Verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

1	8	9				
R.R.T.						
OPVOLGERS						

Bijlage 3

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 21 april 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :
De Minister van Binnenlandse Zaken,
L. TOBBACK

Annexe 4

Modèle de formulaire de procuration visé à l'article 16, § 2, 2^o, de la loi du 12 janvier 1989
relative à l'élection du Conseil de la Région de Bruxelles-CapitaleELECTION DU CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
18 JUIN 1989

PROCURATION POUR VOTER

Annexe(s) : — un certificat
— éventuellement, un acte de notoriété (2)

Je soussigné (nom et prénoms)
né le
résidant à rue n° bte
inscrit comme électeur dans la commune de donne procuration à
..... (nom et prénom), né le
..... résidant à rue n° boîte
..... pour voter en mon nom aux élections du 18 juin 1989 pour le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale
pour la raison suivante :

.....
Fait à le 19..

Le mandant,
(signature)

Le mandataire,
(signature)

(1) Je soussigné, bourgmestre de la commune de atteste par la présente que le mandant et le
mandataire précités y sont tous deux inscrits au registre de population et que M. (nom du
mandataire) est le (indiquer ici le lien de parenté ou d'alliance; cfr. le N.B. en bas de page)
de M. (nom du mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

(2) Je soussigné, bourgmestre de la commune de atteste par la présente que M.
..... (nom du mandataire) y est inscrit au registre de population et certifie sur le vu de l'acte de
notoriété qui m'a été présenté, que le précité est le (indiquer ici le lien de parenté ou
d'alliance; cfr. le N.B. en bas de page) de M. (nom du mandant).

Sceau de la commune

(signature du bourgmestre)

Au verso : le texte de l'article 147 bis, §§ 1 à 4, du Code électoral.

(1) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de population de laquelle le
mandant et le mandataire sont tous deux inscrits.

(2) Cette rubrique est à compléter par le bourgmestre de la commune au registre de population de laquelle le
mandataire est inscrit, lorsque le mandant est domicilié dans une autre commune.

Remarque : Aucune des rubriques (1) et (2) n'est à compléter lorsque le mandant se trouve dans l'impossibilité de
se présenter au bureau de vote en raison de ses convictions religieuses et est à même de produire à cet effet une
attestation émanant des autorités religieuses dont il relève. ➔

N.B. LIENS DE PARENTE OU D'ALLIANCE JUSQU'AU TROISIEME DEGRE :

— le père ou la mère, le grand-père ou la grand-mère, l'arrière-grand-père ou l'arrière-grand-mère, le fils ou la
fille, le petit-fils ou la petite-fille;

— l'époux ou l'épouse, le beau-père ou la belle-mère, le grand-père ou la grand-mère du conjoint, l'arrière-grand-
père ou l'arrière-grand-mère du conjoint, le beau-fils ou la belle-fille, le conjoint du petit-fils ou de la petite-fille, le
conjoint de l'arrière-petit-fils ou de l'arrière-petite-fille;

— le frère ou la sœur, l'oncle ou la tante, le neveu ou la nièce, le beau-frère ou la belle-sœur, l'oncle ou la tante du
conjoint, le neveu ou la nièce du conjoint, le conjoint du neveu ou de la nièce (la procuration ne peut être donnée
aux cousins germains et aux cousines germaines qui sont parents au quatrième degré).

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 21 avril 1989.

BAUDOUIN

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,

L. TOBBACK

Bijlage 4

Model van volmachtformulier bedoeld in artikel 16, § 2, 2^o, van de wet van 12 januari 1989
betreffende de verkiezing van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad

VERKIEZING VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD
18 JUNI 1989

VOLMACHT OM TE STEMMEN

Bijlage(n) : — een getuigschrift
— eventueel : akte van bekendheid (2)

Ik, ondergetekende (naam en voornamen)
geboren op
wonende te straat nr.
busnummer als kiezer ingeschreven in de gemeente machtig
..... (naam en voornamen), geboren op nr.
..... wonende te straat nr.
busnummer om bij de verkiezing van 18 juni 1989 voor de Brusselse Hoofdstedelijke Raad in mijn naam te
stemmen om de volgende reden :

Gedaan te de 19..

De volmachtgever,
(handtekening)

De gemachtigde,
(handtekening)

(1) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente bevestig hierbij dat de bovenge-
noemde volmachtgever en gemachtigde beiden aldaar in het bevolkingsregister zijn ingeschreven en dat
..... (naam van de gemachtigde) de (graad van bloed- of aanverwant-
schap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam van de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

(2) Ik, ondergetekende, burgemeester van de gemeente bevestig hierbij dat
..... (naam van de gemachtigde) aldaar in het bevolkingsregister is ingeschreven en dat
volgens de akte van bekendheid die mij werd voorgelegd, voornoemde de (de bloed- of
aanverwantschap opgeven; cfr. N.B. onderaan blad) is van (naam van de volmachtgever).

Gemeentestempel

(handtekening van de burgemeester)

Op keerzijde : de tekst van artikel 147bis, §§ 1 tot 4 van het Kieswetboek.

(1) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeente waar de volmachtgever en
de gemachtigde in het bevolkingsregister beiden ingeschreven zijn.

(2) Deze rubriek dient ingevuld te worden door de burgemeester van de gemeente waar de gemachtigde in het
bevolkingsregister ingeschreven is, wanneer de volmachtgever zijn woonplaats in een andere gemeente heeft.

Opmerking : De rubrieken (1) of (2) moeten niet ingevuld worden wanneer de volmachtgever wegens zijn
godsdienstige overtuiging in de onmogelijkheid verkeert zich op het stembureau aan te melden en daartoe een
attest van de religieuze overheid waaronder hij ressorteert kan overleggen.

N.B. GRADEN VAN BLOED- OF AANVERWANTSCHAP TOT DE DERDE GRAAD :

— de vader of de moeder, de grootvader of de grootmoeder, de overgrootvader of de overgrootmoeder, de zoon
of de dochter, de kleinzoon of de kleindochter, de achterkleinzoon of de achterkleindochter;

— de echtgenoot of de echtgenote, de schoonvader of de schoonmoeder, de grootvader of de grootmoeder van
de echtgeno(o)t(e), de overgrootvader of de overgrootmoeder van de echtgeno(o)t(e), de schoonzoon of de schoon-
dochter, de echtgeno(o)t(e) van de kleinzoon of de kleindochter, de echtgeno(o)t(e) van de achterkleinzoon of de
achterkleindochter;

— de broer of de zuster, de oom of de tante, de neef of de nicht, de schoonbroer of de schoonzuster, de oom of
de tante van de echtgeno(o)t(e), de neef of de nicht van de echtgeno(o)t(e), de echtgeno(o)t(e) van de neef of de
nicht (aan de volle neven of aan de volle nichten, die bloedverwanten in de vierde graad zijn, mag geen volmacht
worden gegeven).

Gezien om gevoegd te worden bij Ons besluit van 21 april 1989.

BOUDEWIJN

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,

L. TOBBACK